

A E N O

C R E A T I N G T H E F U T U R E



Korisničkin priručnik za četkicu za zube AENO™

(Modeli ADB0005, ADB0006)

Verzija 1.0.0 | Oktobar 2023.

Uvod

Ovaj priručnik sadrži detaljan opis AENO™ četkice za zube, kao i upute za njeno korištenje i održavanje.

AENO™ četkica za zube je dizajnirana za svakodnevnu oralnu higijenu.

Autorska prava

Autorska prava © ASBISC Enterprises PLC. Sva prava zadržana.

Zaštitni znak AENO™ pripada ASBIS GROUP OF COMPANIES (u daljem tekstu ASBISC).

Svi zaštitni znakovi i nazivi, kao i logotipi i drugi simboli koji se ovdje spominju, vlasništvo su njihovih vlasnika.

Materijali predstavljeni pod trgovačkim nazivom AENO™ i sadržani u ovom priručniku zaštićeni su u skladu sa međunarodnim i lokalnim zakonima, uključujući zakone o autorskim i srodnim pravima.

Eventualne reference na druge nazive kompanija, brendova i opreme u ovom dokumentu date su isključivo u svrhu objašnjenja i opisa rada uređaja i ne krše ničija prava intelektualnog vlasništva.

Svako umnožavanje, kopiranje, objavljivanje, dalja distribucija ili javno prikazivanje (u cijelosti ili djelimično) materijala predstavljenih u ovom dokumentu dozvoljeno je samo nakon pribavljanja odgovarajuće pismene dozvole od nosioca autorskih prava.

Svako neovlašteno korištenje materijala iz ovog priručnika može da vodi građanskoj odgovornosti i krivičnom gonjenju prekršioca u skladu sa važećim zakonom.

Odgovornost i tehnička podrška

Ovaj dokument je pripremljen u skladu sa svim potrebnim zakonskim zahtjevima i sadrži detaljne, potpune i razumljive informacije o korištenju i održavanju uređaja. Informacije su aktuelne od datuma navedenog u dokumentu. Strogo pridržavanje uputstava sadržanih u ovom dokumentu je osnovni uslov za ispravan, pouzdan i siguran rad uređaja.

Ovaj priručnik i kratki korisnički vodič su sastavni dio uređaja i uvijek bi trebali biti dostupni korisniku kao referentna dokumentacija.

ASBISC zadržava pravo da modificira uređaj i da vrši izmjene u ovom dokumentu bez prethodne najave korisnicima i nije odgovoran za moguće negativne posljedice koje nastale korištenjem zastarjele verzije dokumenta, kao ni za eventualne tehničke ili tipografske greške ili propuste niti za slučajnu ili indirektnu štetu koja uzrokovana prijenosom ovog dokumenta trećim licima ili korištenjem uređaja.

Ako postoje neslaganja u jezičkim verzijama dokumenta, ruska verzija ovog priručnika ima prednost.

ASBISC ne daje nikakve garancije bilo koje vrste u pogledu materijala sadržanog u ovom dokumentu, uključujući, ali ne ograničavajući se na, mogućnost prodaje i prikladnost uređaja za određenu primenu.

Za sva tehnička pitanja kontaktirajte svog lokalnog predstavnika ASBISC-a ili tehničku podršku putem obrasca za kontakt na **aeno.com/service-and-warranty**. Najčešći problemi opisani su u odjeljku 7. ovog dokumenta.

Najnoviju verziju ovog priručnika možete preuzeti sa web lokaciji **aeno.com/documents**

[I]Podaci o korisnicima, uključujući njihove lične podatke, zaštićeni su od neovlaštenog pristupa i otkrivanja u skladu sa zahtjevima Opće uredbe o zaštiti podataka (GDPR) *. Politiku privatnosti možete pogledati na web lokaciji веб-странице **aeno.com/privacy-policy**.

* V. odjeljak "Pojmovnik".

Usklađenost sa standardima



Uređaj ima CE certifikat i usklađen je sa sljedećim zakonima Europske unije:

- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti;
- Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU.



Uređaj ispunjava zahtjeve UKCA za označavanje potrebnih za prodaju uređaja u Velikoj Britaniji



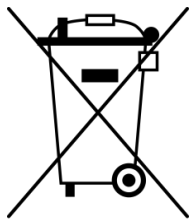
Uređaj je prošao sve procedure ocjenjivanja utvrđene tehničkim propisima Carinske unije i usklađen je sa standardima zemalja Carinske unije



Uređaj je usklađen sa zahtjevima Direktive o ograničenju opasnih supstanci (RoHS 2011/65/EU) u elektronskoj i električnoj opremi (uključujući zahtjeve Direktive 2015/863/EU).



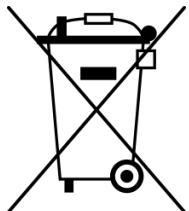
Nacionalna oznaka usaglašenosti Ukrajine, koja označava da uređaj ispunjava sve potrebne zahtjeve tehničkih propisa



Ovi simboli znače da se proizvod, njegove baterije i akumulatori, te njegov električni i elektronski pribor moraju odlagati u skladu sa propisima za zbrinjavanje otpadne električne i elektronske opreme (WEEE) * i propisima za zbrinjavanje otpadnih baterija.




Propisi zahtijevaju da se ova oprema odvojeno odlaže na kraju njenog upotrebno roka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori te njegov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati kao nesortirani komunalni otpad jer će to biti štetno za okoliš.



Radi zaštite životne sredine i zdravlja ljudi, korišćena električna i elektronska oprema se odlaže u skladu sa odobrenim smernicama za sigurno odlaganje.

* V. odjeljak "Pojmovnik".

	AE	AM	BA	BG	CZ	DE	EE	ES	FR	GB
	GE	GR	HR	HU	IE	IT	KZ	LT	LV	NL
	PL	PT	RO	RS	SK	SI	UA	UZ		

Ograničenja i upozorenja

Pre korišćenja uređaja treba da pažljivo pročitate informacije sadržane u ovom poglavlju dokumenta.

PAŽNJA!

Upozorenja, mjere opreza i upute sadržane u ovom dokumentu ne pokrivaju sve moguće opasne situacije. Prilikom korištenja uređaja treba se voditi zdravim razumom.

Uređaj treba koristiti samo u kućnim uslovima i prema njegovoj neposrednoj namjeni, u skladu sa opisom navedenim u ovom dokumentu.

PAŽNJA!

Nemarno rukovanje uređajem, kao i nepoštivanje uputstava za upotrebu opisanih u ovom priručniku, može uzrokovati štetu vašem zdravlju ili imovini.

Pravila za sigurno korištenje USB kabela

1. Nemojte koristiti USB kabl ako je oštećen.
2. Uvjerite se da USB kabl nije uvrnut, savijen niti ničim pritisnut.
3. Pazite da USB kabl ne dođe u kontakt sa vrućim predmetima ili izvorima toplote.
4. Ne stavljajte USB kabl na oštre predmete.

Pravila za siguran korištenje I održavanje uređaja i komponenti

1. Ovaj uređaj nije namijenjen za korištenje od strane djece mlađe od 6 godina ili osoba sa smanjenim fizičkim, duševnim ili mentalnim sposobnostima osim ako imaju dovoljno iskustva ili znanja o rukovanju uređajem i osim ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
2. Zabranjite djeci da se igraju s uređajem i njegovim priborom.
3. Uređaj nije predviđen za upotrebu od strane osoba koje imaju srčani stimulator, osim ako to ne dozvoli ljekar.

4. Nakon oralne operacije ili ako imate oralno oboljenje, trebate se posavjetovati sa svojim stomatologom prije korištenja uređaja.
5. Ako vam desni počnu krvariti nakon upotrebe uređaja, a krvarenje se nastavi nekoliko dana, obratite se svom stomatologu.
6. Nemojte udarati ili bacati uređaj.
7. Nemojte savijati metalnu osovinu drške četkice za zube.
8. Nemojte uključivati niti koristiti oštećeni uređaj.
9. Punite četkicu za zube samo na originalnoj stanici za punjenje, postavljenoj na suhu, ravnu i stabilnu površinu.
10. Prije priključivanja stanice za punjenje na izvor napajanja, provjerite da nazivni napon i frekvencija navedeni u tehničkoj dokumentaciji odgovaraju parametrima električne mreže.
11. Povežite stanicu za punjenje na izvor napajanja samo direktno, nemojte koristiti produžne kablove.
12. Nemojte spajati stanicu za punjenje na izvor napajanja mokrim rukama.
13. Ne stavljajte metalne predmete (kovanice, ukosnice, itd.) na stanicu za punjenje.
14. Svaki član porodice treba da koristi individualnu zamjensku glavu ili individualnu četkicu za zube.
15. Zamijenite glavu četkice najmanje jednom u tri mjeseca, ovisno o stepenu istrošenosti.
16. Koristite samo originalne zamjenske glave.
17. Ne uranjajte četkicu za zube u vodu na vremenski period izvan oznake IPX7.
18. Ne izlažite uređaj i komponente direktnoj sunčevoj svjetlosti, smrzavanju ili visokim temperaturama.
19. Za čišćenje uređaja, komponenti i stanice za punjenje nemojte koristiti hemijske ili agresivne deterdžente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline i otapala ili metalne spužve, koji mogu oštetiti uređaj, komponente i njihov premaz.
20. Nemojte prati uređaj, pribor ili stanicu za punjenje u mašini za pranje sudova.
21. Pazite da voda ne uđe u konektor USB kabla (A).
22. Nemojte rastavljati uređaj niti pokušavati da ga sami popravite.

Upozorenja o bateriji

1. Uređaj ima ugrađenu fiksnu bateriju. Ne pokušavajte da je izvadite.
2. Da biste produžili vijek trajanja baterije, nemojte ostavljati uređaj u stanici za punjenje priključenoj na električnu utičnicu.
3. Ako se ne koristi duže vrijeme, punite uređaj jednom svaka 2–3 mjeseca kako biste spriječili duboko pražnjenje baterije.

Upozoravajući simboli



Uređaj je predviđen samo za upotrebu u zatvorenom prostoru

IPX7

Stepen zaštite kućišta drške četkice za zube i kućišta stanice za punjenje, koji osigurava da ostanu u funkciji prilikom kratkotrajnog potapanja u vodu (manje od 30 min) do dubine manje od 1 m



Oznaka koja ukazuje da je pakovanje uređaja napravljeno od kartona koji se može reciklirati



Ekološka oznaka ambalaže koja ukazuje da se ambalaža može reciklirati



Ambalaža uređaja se može odlagati zajedno sa kućnim otpadom



Simbol se koristi u Francuskoj i označava da se proizvod i njegova ambalaža mogu reciklirati.



Uređaj se može polomiti ili oštetiti ako se njime nemarno rukuje

Ako imate bilo kakvih pitanja ili poteškoća prilikom korištenja vašeg AENO™ uređaja, prije nego što ga odnesete u trgovinu kontaktirajte podršku putem e-pošte: **support@aeno.com** ili chatujte uživo na: **aeno.com/service-and-warranty**.

Sadržaj

Uvod	3
Autorska prava.....	3
Odgovornost i tehnička podrška.....	4
Usklađenost sa standardima.....	5
Ograničenja i upozorenja	6
1 Opšti opis i tehničke specifikacije.....	11
1.1 Opis i namijena uređaja	11
1.2 Izgled modela ADB0005 i ADB0006	12
1.3 Funkcije dugmeta za napajanje i indikacije.....	14
1.4 Specifikacije	15
1.5 Paket isporuke	17
1.6 Pakovanje i označavanje	17
2 Priprema za upotrebu, podešavanje i korištenje.....	18
2.1 Priprema za upotrebu	18
2.2 Ugradnja glave.....	19
2.3 Izbor radnog režima	20
2.4 Korištenje.....	21
2.4.1 Upotreba uređaja za čišćenje zuba	21
2.4.2 Upotreba uređaja za masažu desni	22
2.5 Završetak rada	22
3 Čišćenje i održavanje.....	23
3.1 Čišćenje vlakana zamjenske glave	23
3.2 Čišćenje drške četkice za zube.....	24
3.3 Čišćenje stanice za punjenje.....	25
3.4 Zamjena glava.....	26
4 Garancija.....	27
4.1 Servisni centri ASBISC	27
4.2 Način garantnog servisiranja	27
4.3 Ograničenje odgovornosti	28
5 Skladištenje, prijevoz i odlaganje	30

6 Ostale informacije.....	32
7 Rješavanje problema	33
8 Pojmovnik.....	34

Slike i tabele

Slika 1 – Posebno označavanje zamjenskih glava za modele ADB0005 i ADB0006	11
Slika 2 – Izgled modela ADB0005.....	12
Slika 3 – Izgled modela ADB0006.....	12
Slika 4 – Elementi uređaja.....	13
Slika 5 – Paket isporuke.....	17
Slika 6 – Uklanjanje zaštitnog poklopca sa drške uređaja	18
Slika 7 – Uklanjanje zaštitnog poklopca sa zamjenske glave	19
Slika 8 – Ugradnja zamjenske glave.....	19
Slika 9 – Upotreba uređaja za čišćenje zuba.....	21
Slika 10 – Upotreba uređaja za masažu desni	22
Slika 11 – Čišćenje vlakana.....	23
Slika 13 – Čišćenje stanice za punjenje	25
Slika 14 – Zamjena zamjenskih glava	26
Tabela 1 – Funkcije dugmeta za napajanje	14
Tabela 2 – Značenja pozadinskog osvjetljenja za režime rada uređaja.....	14
Tabela 3 – Status indikatora napunjenosti	15
Tabela 4 – Glavne tehničke karakteristike.....	15
Tabela 5 – Režimi rada uređaja	20
Tabela 6 – Tipični problemi i rješenja	33

1 Opšti opis i tehničke specifikacije

1.1 Opis i namijena uređaja

AENO™ četkica za zube je uređaj dizajniran za svakodnevnu oralnu higijenu.

Glavne prednosti AENO™ četkice za zube:

- 5 (pet) režima rada;
- LED indikacija punjenja;
- bežični punjač;
- 2 (dvije) zamjenske glave sa posebnim oznakama (v. sliku ispod);
- sistem podsjetnika o potrebi promjene područja čišćenja / masaže desni;
- ugrađeni tajmer.



Slika 1 – Posebno označavanje zamjenskih glava za modele ADB0005 i ADB0006

1.2 Izgled modela ADB0005 i ADB0006



2-a



2-b

Slika 2 – Izgled modela ADB0005

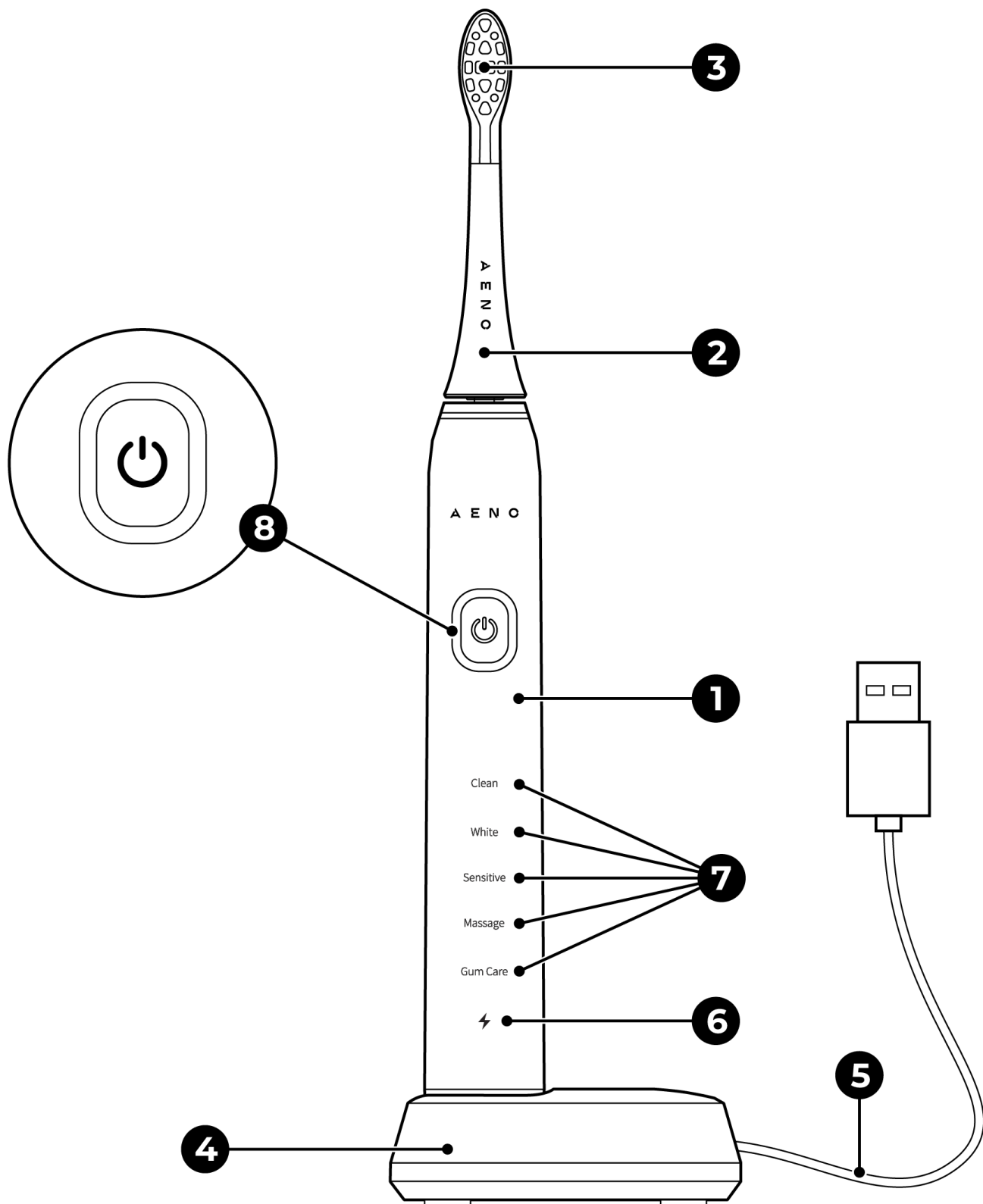


3-a



3-b

Slika 3 – Izgled modela ADB0006



Slika 4 – Elementi uređaja

Elementi uređaja (v. sliku iznad):

- 1 – drška;
- 2 – zamjenjiva glava;
- 3 – vrh zamjenske glave;
- 4 – stanica za punjenje;
- 5 – USB kabl (A);
- 6 – indikator punjenja;
- 7 – indikatori režima rada;
- 8 – dugme za napajanje.

1.3 Funkcije dugmeta za napajanje i indikacije

Tabela 1 – Funkcije dugmeta za napajanje

Radnja	Funkcija
Pritisnuti jednom (uređaj je isključen)	Uključivanje uređaja
Pritisnuti jednom (uređaj je uključen i prošlo je manje od osam (8) sekundi otkako je uključen)	Prebacivanje između režima rada
Pritisnuti jednom (uređaj je uključen i prošlo je više od osam (8) sekundi otkako je uključen)	Isključivanje uređaja

Tabela 2 – Značenja pozadinskog osvjetljenja za režime rada uređaja

Režim	Značenje
"Clean" ("Čišćenje")	Uređaj radi u režimu svakodnevnog čišćenja
"White" ("Izbjeljivanje")	Uređaj radi u načinu poliranja i izbjeljivanja zuba
"Sensitive" ("Delikatno čišćenje")	Uređaj radi u režimu delikatnog, mekog čišćenja
"Massage" ("Masaža")	Uređaj radi u režimu intenzivne masaže desni
"Gum Care" ("Njega desni")	Uređaj radi u režimu nježne masaže desni

Tabela 3 – Status indikatora napunjenosti

Boja	Status	Značenje
Zelena	svijetli	Uređaj je na stanici za punjenje priključenoj na izvor napajanja. Uređaj je potpuno napunjen
Crvena	trepče *	Uređaj je na stanici za punjenje priključenoj na izvor napajanja. Uređaj se puni
	brzo treperi **	Baterija je skoro ispražnjena
	ne svijetli	Uređaj je isključen ili je na stanicu za punjenje koja nije povezana na izvor napajanja

1.4 Specifikacije

Tabela 4 – Glavne tehničke karakteristike

Parametar	Značenje
Model	ADB0005 (u bijeloj boji) ADB0006 (u crnoj boji)
Baterija	Tip: Li-ion, ugrađena fiksna Kapacitet: 750 mAh Nazivni napon: 3.7 V
Napajanje drške četkice za zube (ulaz)	Napon: 5.0 V (DC) Nazivna struja: 0.4 A Nazivna snaga: 2.0 W
Napajanje stanice za punjenje	Ulazni parametri: Napon: 5.0 V (DC) Nazivna struja: 1.0 A Nazivna snaga: 5.0 W Izlazni parametri: Napon: 5.0 V (DC) Nazivna struja: 0.6 A Nazivna snaga: 3.0 W

*Indikator svijetli 3000 ms, onda se gasi na 200 ms

** Indikator svijetli 100 ms, onda se gasi na 100 ms.

Parametar	Značenje
Vrijeme potpunog punjenja baterije	Do 4,5 sata
Vrijeme rada na punoj bateriji	Do 150 min
Upravljanje	Mehaničko
Stepen zaštite drške četkice za zube i kućišta stanice za punjenje	IPX7
Nivo buke (na udaljenosti od 0,3 m)	≤ 65 dB
Tvrdoća vlakana	Srednja
Broj zavežljaja vlakana	16
Materijal vlakna	Najlon
Indikatori režima rada	Čišćenje, izbeljivanje, delikatno čišćenje, masaža, njega desni
Boja osvjetljenja režima	Bijelo
Boja indikatora stanja baterije	Zeleno/crveno
Intenzitet vibracije	Do 46.000 vibracija u minuti
Veličina četke sa glavom (prečnik × visina)	Ø 27,6×246 mm
Veličina zamjenske glave (prečnik × visina)	Ø 17,25×84,4 mm
Dimenzije stanice za punjenje (D×Š×V)	80×48×26 mm
Dužina kabla USB (A)	1,2 m
Uslovi korišćenja	Temperatura 0...+40 °C Relativna vlažnost 45–95 %
Uslovi skladištenja	Temperatura 0...+40 °C Relativna vlažnost 45–95 %
Materijal	Drška četkice za zube: ABS plastika*, nerđajući čelik Stanica za punjenje: ABS plastika *
Neto težina	Drška četkice za zube: 104,0 g Zamjenska glava: 3,9 g Stanica za punjenje: 83,4 g

* V. odjeljak "Pojmovnik"

Parametar	Značenje
Garantni period	2 godine
Upotrební rok	2 godine
Certifikati	CE, EAC, RoHS, UA.TR, UKCA

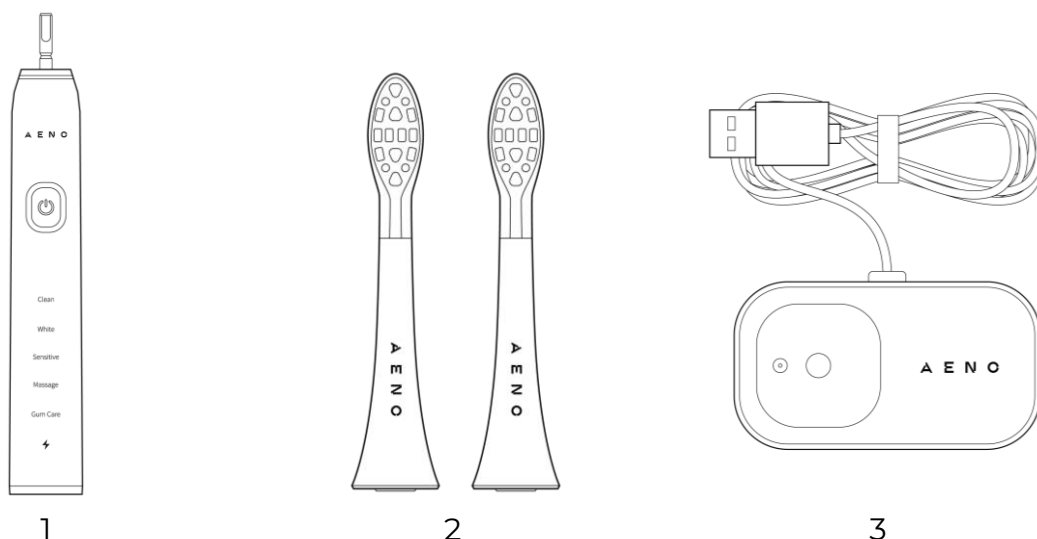
1.5 Paket isporuke

NAPOMENA

Strujni adapter nije uključen u paket isporuke.

AENO™ četkica za zube dolazi sa sljedećim priborom (v. sliku ispod):

1. Drška četkice za zube – 1 kom.
2. Zamjenske glave – 2 kom.
3. Stanica za punjenje sa USB kablom za napajanje (A) – 1 kom.
4. Kratki korisnički vodič – 1 kom.



Slika 5 – Paket isporuke

1.6 Pakovanje i označavanje

Uređaj se isporučuje u zasebnoj kartonskoj kutiji dimenzija 213×159×40 mm (D×Š×V), koja sadrži pun naziv modela i oznake, spisak komponenti, glavne tehničke karakteristike, datum proizvodnje i podatke o proizvođaču.

Težina paketa je:

- Neto: 202 g;
- Bruto: 450 g

2 Priprema za upotrebu, podešavanje i korištenje

Prije prve upotrebe uređaja, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.

PAŽNJA!

Kada koristite odnosno čuvate svoju AENO™ četkicu za zube, pridržavajte se pravila za bezbedno korištenje uređaja (v. odeljak "Ograničenja i upozorenja").

2.1 Priprema za upotrebu

1. Oprezno otvorite pakovanje i izvadite četkicu za zube i pribor.
2. Stavite stanicu za punjenje na suhu, stabilnu, horizontalnu površinu dalje od direktne sunčeve svjetlosti i visokih temperatura.
3. Povežite stanicu za punjenje na izvor napajanja pomoću USB kabla (A).
4. Pomjerenjem prema gore skinite zaštitni poklopac sa metalne osovine četkice za zube (v. sliku ispod).

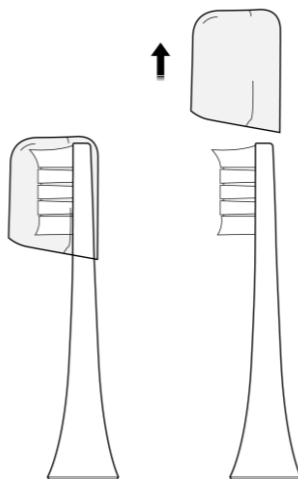


Slika 6 – Uklanjanje zaštitnog poklopca sa drške uređaja

5. Stavite dršku četkice za zube na stanicu za punjenje. Indikator punjenja zatrepče crveno. Kada indikator postane zelen, baterija je potpuno napunjena.
6. Kada se punjenje završi, odspojite stanicu za punjenje iz izvora napajanja.
7. Skinite četkicu za zube sa stanice za punjenje.

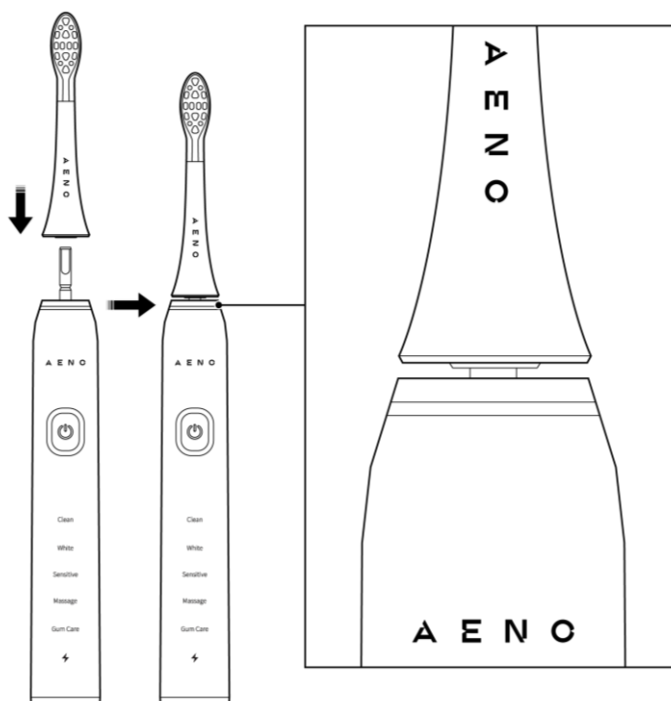
2.2 Ugradnja glave

1. Skinite zaštitni poklopac sa zamjenske glave (v. sliku ispod).



Slika 7 – Uklanjanje zaštitnog poklopca sa zamjenske glave

2. Bez primjene sile namjestite zamjensku glavu na dršku četkice za zube dok se ne zaustavi. Ako je pravilno instalirana, ima malog razmaka (otprilike 0,5 mm) između drške i glave (v. sliku ispod).



Slika 8 – Ugradnja zamjenske glave

2.3 Izbor radnog režima

AENO™ četkica za zube ima 5 režima rada. Da biste odabrali željeni režim, učinite ovo:

1. Uključite uređaj jednim pritiskom na dugme za napajanje. Kada se uključuje po prvi put, četkica za zube je podešena da radi u režimu "Clean" ("Čišćenje").
2. Naknadni pritisci na dugme za napajanje menjaju režime rada. Režimi će se mijenjati ovim redoslijedom:
 - "Clean" ("Čišćenje");
 - "White" ("Izbjeljivanje");
 - "Sensitive" ("Delikatno čišćenje");
 - "Massage" ("Masaža");
 - "Gum Care" ("Njega desni");
 - "Isključi".

Trenutni režim rada može se prepoznati po bijelom osvjetljenju njegova naziva.

NAPOMENA

Promjena režima dostupna je u roku od 8 sekundi nakon uključivanja uređaja.

Ispod je tabela sa detaljnim opisom režima.

Tabela 5 – Režimi rada uređaja

Režim	Opis
"Clean" ("Čišćenje")	Svakodnevno pranje zuba. Preporučuje se za standardno čišćenje zuba
"White" ("Izbjeljivanje")	Poliranje i izbjeljivanje zuba. Preporučuje se pušačima i/ili onima koji često piju kafu ili čaj
"Sensitive" ("Delikatno čišćenje")	Delikatno, meko pranje zuba. Preporučuje se za čišćenje osjetljivih zuba i kada uređaj koriste djeca
"Massage" ("Masaža")	Intenzivna masaža desni. Preporučuje se za masažu zdravih desni
"Gum Care" ("Njega desni")	Nježna masaža desni. Preporučuje se za masažu osjetljivih desni

Sljedeći put kada budete koristili uređaj, on će raditi u režimu odabranom tokom prethodne upotrebe.

2.4 Korištenje

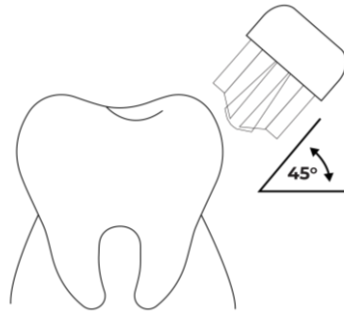
NAPOMENA

Prije prvog korištenja treba oprati vlakna glave pod toplom tekućom vodom kako bi se uklonili eventualni ostaci materijala korištenih prilikom proizvodnje.

AENO™ četkica za zube se može koristiti za čišćenje zuba i masažu desni.

2.4.1 Upotreba uređaja za čišćenje zuba

1. Izaberite željeni režim rada uređaja (v. tačku 2.3).
2. Navlažite vlakna glave četkice za zube pod tekućom vodom.
3. Nanesite odgovarajuću količinu sredstva za njegu zuba na vlakna glave četkice.
4. Usmerite vlakna glave četkice prema površini zuba pod uglom od približno 45° (v. sliku ispod).



Slika 9 – Upotreba uređaja za čišćenje zuba

5. Pritisnite dugme za napajanje da uključite uređaj.
6. Perite zube nježno, bez pretjeranog pritiska na zubnu caklinu.

NAPOMENA

Prednje i stražnje površine zuba treba čistiti vertikalnim pokretima, krećući se od desni do ruba zuba. Žvakaća površina zuba treba da se čisti horizontalnim pokretima*.

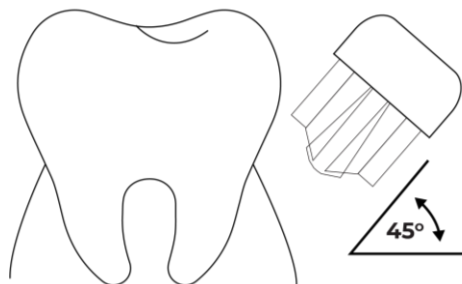
Svakih 30 sekundi uređaj će vas obavijestiti o potrebi promjene zone čišćenja kratkim zaustavljanjem vibracije. Promijenite zonu čišćenja nakon svakog upozorenja.

Nakon 2 min rada uređaj će se automatski isključiti. Ako trebate isključiti uređaj prije 2 min, pritisnite dugme za napajanje.

*Prema informacijama iz otvorenih izvora.

2.4.2 Upotreba uređaja za masažu desni

1. Odaberite željeni režim rada uređaja (v. tačku 2.3).
2. Usmerite vlakna glave četkice prema površini desni pod uglom od približno 45° (v. sliku ispod).



Slika 10 – Upotreba uređaja za masažu desni

3. Pritisnite dugme za napajanje da uključite uređaj.
4. Nježno masirajte desni bez pretjeranog pritiska na njih.

NAPOMENA

Masažu desni treba izvoditi kružnim pokretima, hvatajući desni i mjesto gdje se spaja sa zubom*.

Svakih 30 sekundi uređaj će vas upozoravati na potrebu promijeniti zonu masaže kratkim zaustavljanjem vibracije. Promijenite područje masaže nakon svakog upozorenja.

Nakon 2 min rada uređaj će se automatski isključiti. Ako trebate isključiti uređaj prije 2 min, pritisnite dugme za napajanje.

2.5 Završetak rada

Nakon isključivanja uređaja, očistite vlakna glave (v. tačku 3.1) i dršku uređaja (v. tačku 3.2).

Ako više članova porodice koriste istu četkicu za zube, preporučuje se da se zamjenske glave četkice čuvaju odvojeno od drške uređaja nakon svake upotrebe. Individualna glava četkice za svakog člana porodice može da se razlikuje po pojedinačnim oznakama koje se nalaze na poleđini svake glave (v. sliku 1).

* Prema informacijama iz otvorenih izvora.

3 Čišćenje i održavanje

Za održavanje optimalnog stanja i stabilnog rada uređaja preporučuje se slijedeće:

- očistite vlakna zamjenskih glava nakon svake upotrebe;
- očistite dršku uređaja nakon svake upotrebe;
- očistite stanicu za punjenje kada se zaprlja;
- Zamijenite glave četkice svaka 3 mjeseca ili zavisno od istrošenosti.

PAŽNJA!

Očistite uređaj i njegove komponente tek nakon što isključite uređaj i odspojite stanicu za punjenje iz napajanja.

PAŽNJA!

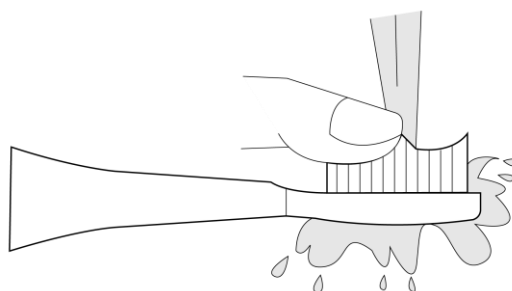
Za čišćenje uređaja i njegovih komponenti nemojte koristiti kemijske ili agresivne deterdžente, abrazivne paste, proizvode koji sadrže kiseline i rastvarače, kao ni metalne spužve, koji mogu oštetiti uređaj i njegov premaz.

PAŽNJA!

Nemojte prati uređaj, njegove komponente ili stanicu za punjenje u mašini za pranje sudova.

3.1 Čišćenje vlakana zamjenske glave

Nakon što isključite uređaj, isperite vlakna glave pod tekućom vodom. Temperatura vode ne smije biti viša od 40°C.



Slika 11 – Čišćenje vlakana

3.2 Čišćenje drške četkice za zube

NAPOMENA

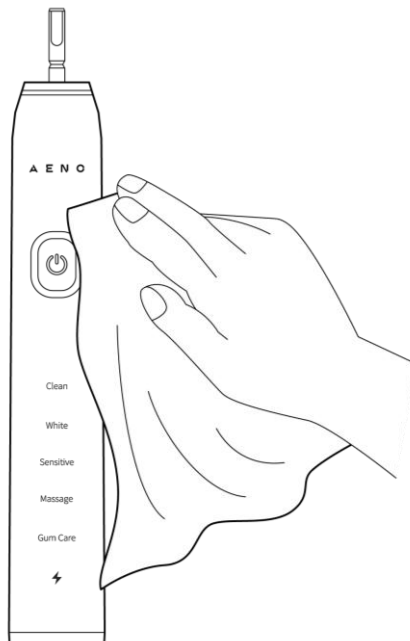
Prilikom čišćenja drške uređaja, preporučuje se da skinete glavu sa četkice kako biste uklonili moguće onečišćenje koje je palo na metalnu šipku kroz otvor između glave i drške uređaja.

Nakon što isključite uređaj, skinite zamjensku glavu sa drške i isperite uređaj, uključujući metalnu šipku, pod toplom tekućom vodom. Nakon toga obrišite uređaj suvom krpom.

PAŽNJA!

Ne uranjajte uređaj u vodu na duži vremenski period (više od 30 min).

Dršku četkice za zube možete očistiti i pamučnom krpom (salvetom) namočenom u čistu vodu. Za to prvo skinite zamjensku glavu sa drške uređaja. Obrišite dršku, uključujući metalnu šipku, krpom namočenom u čistu vodu. Nakon toga, obrišite uređaj suvom krpom.



Slika 12 – Čišćenje drške uređaja

Ako je uređaj jako zaprljan, dršku možete očistiti krpom namočenom u čistu vodu s deterdžentom za pranje posuđa. Za to prvo skinite zamjensku glavu sa drške uređaja i obrišite dršku, uključujući metalnu šipku, pomoću salвете. Nakon toga, dršku uređaja treba isprati pod toplom tekućom vodom ili obrisati krpom namočenom u čistu vodu, a zatim osušiti.

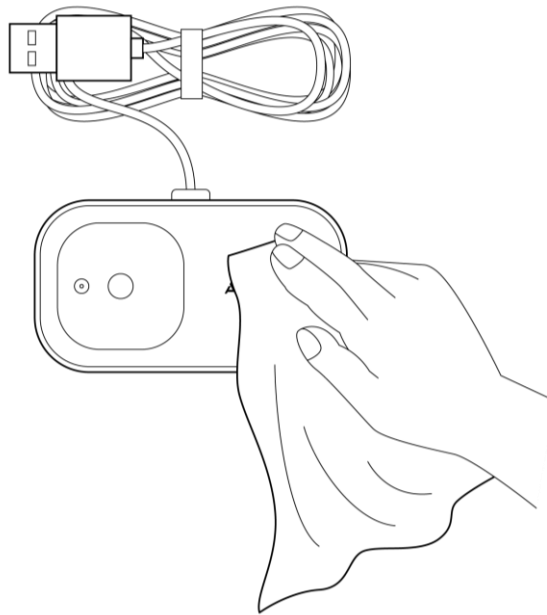
3.3 Čišćenje stanice za punjenje

Prije čišćenja stanice za punjenje, izvadite četkicu za zube iz stanice za punjenje i odspojite stanicu iz izvora napajanja. Isperite je pod toplom tekućom vodom. Nakon toga, obrišite stanicu za punjenje suvom krpom.

PAŽNJA!

Ne dozvolite da voda uđe u konektor USB (A) kabla stanice za punjenje jer to može oštetiti kabl.

Stanicu za punjenje možete očistiti i pamučnom krpom (salvetom) namočenom u čistu vodu. Prije čišćenja stanice za punjenje, izvadite četkicu za zube iz stanice za punjenje i odspojite stanicu iz izvora napajanja. Obrišite stanicu krpom namočenom u čistu vodu. Nakon toga, obrišite stanicu suvom krpom.



Slika 12 – Čišćenje stanice za punjenje

3.4 Zamjena glava

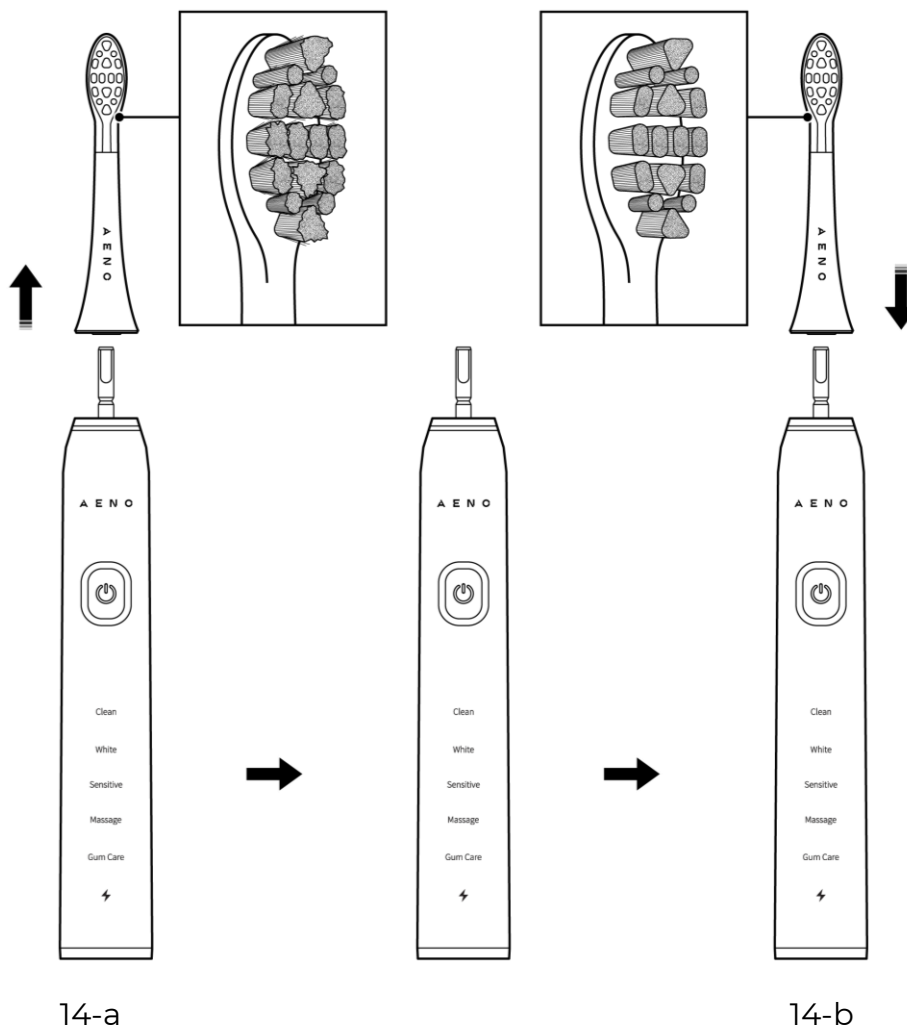
Preporučuje se da zamjenjujete glave četkice svaka tri mjeseca, ili češće ako su vlakna glave izgubile svoj oblik.

PAŽNJA!

Koristite samo originalne AENO™ zamjenske glave.

Zamjena glava se vrši na sljedeći način:

1. Skinite istrošenu glavu povlačenjem prema gore (v. sliku 14-a). Nemojte je previše pritiskivati.
2. Ako je potrebno, očistite dršku uređaja, uključujući metalnu šipku (v. tačku 3.2).
3. Bez primjene prevelike sile, namjestite novu zamjensku glavu na dršku četkice za zube dok se ne sjedne na svoje mjeszo (v. sliku 14-b).



Slika 13 – Zamjena zamjenskih glava

4 Garancija

Upotrební rok uređaja je 2 (dvije) godine. Garancija proizvođača na uređaj i dodatnu opremu je 2 (dvije) godine. Garantni rok se računa od dana prodaje uređaja preko maloprodaje krajnjem kupcu.

Zakonodavstvo vaše zemlje u oblasti prodaje robe široke potrošnje može vam omogućiti i druga prava. Takva prava nisu pokrivena ovom ograničenom garancijom.

Proizvođač garantuje ispravno funkcionisanje svih materijala, komponenti i sklopa AENO™ proizvoda, u skladu sa pravilima rada utvrđenim u ovom priručniku za upotrebu uređaja, tokom garantnog roka.

Da biste dobili zamjenu u garanciji, uređaj treba vratiti prodavaču zajedno s računom odnosno potvrdom o kupovini.

Nedostaci proizvoda nisu:

- miris nove plastike tokom prvih dana korištenja uređaja;
- promjene u nijansi boje i sjaju dijelova opreme tokom rada;
- potreba za zamjenom potrošnog materijala i habajućih dijelova koji su postali neupotrebljivi zbog njihovog prirodnog trošenja.

4.1 Servisni centri ASBISC

Spisak gradova u kojima se pruža usluga proizvođača može se naći na web stranici kompanije **aeno.com**.

4.2 Način garantnog servisiranja

Ukoliko se otkrije kvar ili greška uređaja, kupac mora prije isteka garatnnog roka kontaktirati ovlašteni servis i dostaviti sljedeće:

1. Uređaj za koji se sumnja na kvar ili grešku.
2. Originalni dokaz o kupovini.

Ako ovlaštenog servisa nema u vaem mjestu, obratite se prodavnici u kojoj je uređaj kupljen.

Garantni servis se ne odnosi:

- na podešavanja, postavljanje, čišćenje i drugo održavanje proizvoda navedeno u ovom korisničkom priručniku;
- na radove na zamjeni potrošnog materijala (baterije, indikatorske lampice, zamjenski dodaci, itd.) kako je navedeno u ovom dokumentu.

4.3 Ograničenje odgovornosti

Servisiranju u garanciji tokom garantnog roka podliježu proizvodi s fabričkim greškama. U tom slučaju garantni rok se produžava za period koji je jednak trajanju popravka.

AENO™ proizvodi ne podliježu besplatnom servisiranju u garanciji ako se otkriju sljedeća oštećenja ili kvarovi:

- oštećenja uzrokovana višom silom, nezgodama, nemarom, namernim ili neopreznim rukovanjem (neradom) kupca ili trećih lica;
- oštećenja uzrokovana izlaganjem uređaja drugim predmetima, uključujući, pored ostalog, izlaganje vlazi, ekstremnim temperaturama ili uvjetima okoline (ili njihovim inaglim promjenama), koroziji, oksidaciji, kao i izlaganje kemikalijama, životinjama, insektima i njihovim životnim proizvodima;
- uređaj (ili komponente) je otvaran (narušen integritet plombi), modificiran ili popravljen od strane nekog drugog, osim ovlaštenog servisnog centra, ili korištenjem rezervnih dijelova koje nije preporučio proizvođač;
- kvarovi ili oštećenja uzrokovani nepravilnim radom uređaja, neurednim korištenjem, uključujući korištenje suprotno uputama za uporabu;
- uređaj je korišten zajedno s dodacima ili potrošnim dijelovima (na primjer, stanica za punjenje ili zamjenske glave) drugog proizvođača;
- nedostaci uzrokovani normalnim habanjem i trošenjem robe priložene u paket isporuke, uključujući kućišta, baterije ili korisničke vodiče;
- serijski broj (fabričke naljepnice), datum proizvodnje ili naziv modela na uređaju je uklonjen, izbrisan, oštećen, izmijenjen ili na bilo koji način nečitak;
- kršenje pravila i uslova korištenja i instalacije uređaja navedenih u uputstvu za upotrebu;
- pukotine i ogrebotine, kao i drugi nedostaci uređaja i komponenti nastali uslijed prijevoza, upotrebe od strane kupca ili nepažljivog rukovanja s njegove strane;

- mehanička oštećenja nastala nakon predaje uređaja i komponenti korisniku, uključujući oštećenja uzrokovana oštrim predmetima, savijanjem, gniječenjem, padom i sl.;
- oštećenja uzrokovana nepoštovanjem standardnih parametara napajanja, telekomunikacija i kablovskih mreža

Ova ograničena garancija je isključiva i jedina obezbeđena garancija koja zamjenjuje sve ostale izričite ili podrazumjevane garancije. Proizvođač ne daje nikakve garancije, direktne odnosno indirektne, izvan obima opisa sadržanog u ovom dokumentu, uključujući i podrazumjevane garancije mogućnosti prodaje i pogodnosti uređaja za određenu primjenu. Po nahođenju kupca je da koristi neispravan, pokvaren ili neprihvatljiv za upotrebu uređaj. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu na drugoj imovini nastalu zbog bilo kojeg kvara na uređaju, niti za gubitak korisnosti uređaja, gubitak vremena, niti za bilo koju posebnu, slučajnu, posljedičnu ili indirektnu štetu, kao ni za kaznenu štetu odnosno gubitke, uključujući, pored ostalog, komercijalnu štetu, gubitak dobiti, izgubljeni profit, gubitak povjerljivih ili drugih informacija, gubitke uzrokovane prekidima u poslovanju ili proizvodnim aktivnostima zbog činjenice da je uređaj neispravan, pokvaren ili neprihvatljiv za upotrebu.

NAPOMENA

AENO™ ne proizvodi robu koja spada u kategoriju kritične opreme! Kritična oprema uključuje sisteme za održavanje života, medicinske i implantabilne uređaje, opremu za komercijalni transport, opremu za nuklearne instalacije ili sisteme, kao i opremu za druge svrhe gdje kvar uređaja može uzrokovati povrede ili smrt odnosno oštećenja imovine.

5 Skladištenje, prijevoz i odlaganje

Prije skladištenja, očistite uređaj i njegove komponente. Ostavite ih da se potpuno osuše. Uređaj se može skladištiti kako u horizontalnom, tako i u vertikalnom položaju.

Ako se ne koristi duže vrijeme, kako bi se izbjeglo nakupljanje prašine i prljavštine na uređaju i stanici za punjenje, kao i izlaganje vlazi, preporučuje se čuvanje uređaja i komponenti u originalnom pakovanju u čistom, dobro ventiliranom i zatvorenom prostoru, van domašaja djece, i dalje od kiselina i lužina, što dalje od uređaja za grijanje, isključujući direktnu sunčevu svjetlost i vlagu. Zaštitite uređaj od značajnih promjena temperature.

PAŽNJA!

Ako se ne koristi duže vrijeme, punite uređaj jednom svaka 2–3 mjeseca da se izbjegne duboko pražnjenje baterije.

NAPOMENA

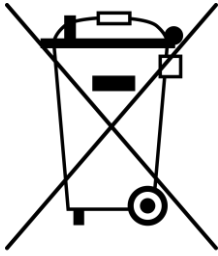
Ukoliko ovi zahtjevi nisu ispunjeni, ASBISC ne jamči očuvanje deklariranih parametara uređaja zbog mogućeg gubitka korisnosti njegovih komponenti, nakupljanja prašine, vlage ili negativnog utjecaja drugih faktora.

Uređaj se može prevoziti u bilo kojoj vrsti pokrivenog transportnog vozila (u željezničkim vagonima, zatvorenim vagonima, grijanim odjeljcima aviona pod pritiskom, itd.) u skladu sa zahtjevima važećih propisa koji se odnose na lomljivu robu. Prilikom prijevoza četkica za zube i pribor, uključujući zamjenske glave i stanicu za punjenje, moraju biti u originalnom pakovanju.

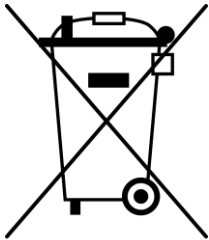
Slični zahtjevi važećih regulatornih dokumenata odnose se na uslove skladištenja uređaja u skladištu dobavljača.

NAPOMENA

Korisnik mora poštovati uslove skladištenja i prijevoza na temperaturi i vlažnosti koji su navedeni u tabeli tehničkih specifikacija.



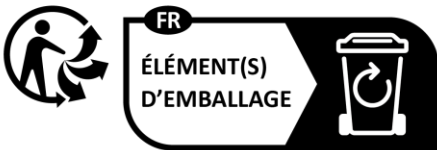
Prema propisima o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE), sva električna i elektronska oprema treba se zasebno sakupljati na kraju njenog upotrebnog roka i ne smije se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.



Uređaj, njegove baterije i akumulatori te njegov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati kao nesortirani komunalni otpad jer će to naštetiti okolišu. Dijelove pokvarenih uređaja treba odvojiti i sortirati prema vrsti materijala. Na taj način svaki korisnik može doprinijeti ponovnoj upotrebi, recikliranju i drugim oblicima ponovne upotrebe otpadne električne i elektroničke opreme. Uredno sakupljanje, recikliranje i odlaganje pomoći će da se izbjegne potencijalni negativan utjecaj štetnih tvari sadržanih u uređajima na okoliš i zdravlje ljudi.



Ovaj simbol se koristi u Francuskoj i označava da se proizvod i njegova ambalaža mogu reciklirati. Ovaj otpad se mora razvrstati prije odlaganja. Papirna ambalaža izrađena je isključivo od ekološki prihvatljivih materijala i može se odlagati u skladu sa važećim propisima o recikliranju. Male kućne aparate morate odneti na prodajno mesto ili u lokalnu reciklažu. Adrese postrojenja za reciklažu u Francuskoj dostupne su na **quefairedemesdechets.fr**.



Za uredno zbrinjavanje uređaja i njegove električne i elektronske dodatne opreme, treba ih vratiti u prodajno mjesto ili u lokalno postrojenje za prikupljanje i reciklažu komunalnog otpada koje preporučuje država ili lokalna vlada. Ako korisnik nije u mogućnosti odnijeti uređaj u specijalizirano postrojenje za prikupljanje i reciklažu radi odlaganja, može ga odnijeti i u prodavnicu alata i građiva, lokalnu ispostavu Ministarstva za vanredne situacije ili slično. Odlaganje se vrši u skladu sa važećim zakonima i propisima dotične zemlje.

Za više informacija o urednom odlaganju i zbrinjavanju korištene opreme obratite se svom dobavljaču, komunalnoj službi za odlaganje otpada ili predstavnicima lokalne vlasti koji su odgovorni za problem zbrinjavanja otpada.

6 Ostale informacije

Podaci o proizvođaču

Naziv	ASBISC Enterprises PLC
Adresa	Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar)
Kontaktne informacije	Tel.: +48732080077 Email: info@asbis.com asbis.com

Podaci o uvozniku

Bosna i Hercegovina:

Naziv	ASBIS, d.o.o.
Adresa	Džemala Bijedića 162 Sarajevo 71000, Bosna i Hercegovina
Kontaktne informacije	Tel: +387 33 770 200 Faks: +387 33 770 220 E-mail: info@asbis.ba asbis.ba

Informacije o organizaciji koja pruža servisiranje u garanciji i prima reklamacije za kvalitet

Lista ovih organizacija se redovno ažurira, pa se najnoviji podaci objavljuju na web stranici **aeno.com** u odeljku "Service and warranty" ("Servis i garancija").

Informacije o stečenim certifikatima i izjavama o usklađenosti

Certifikati Certifikat usklađenosti br. EAEU RU C-CY.HE23.B.00400/22 od 05.04.2022.

Izjave EAC Izjava o usklađenosti od 17. juna 2022.
EU Izjava o usklađenosti od 8. aprila 2022.
RoHS Izjava o usklađenosti od 08. aprila 2022.
Izjava o usklađenosti Ukrajine od 20. aprila 2022.

7 Rješavanje problema

Tabela ispod prikazuje tipične greške i probleme koji se mogu pojaviti prilikom povezivanja, konfigurisanja i rada uređaja.

Tabela 6 – Tipični problemi i rješenja

Br.	Problem	Mogući uzroci	Rješenje
1	Četkica za zube se ne uključuje	Baterija uređaja je prazna	Napunite uređaj (vrijeme punjenja je najmanje 4 sata)
2	Uređaj postavljen na stanicu za punjenje ne puni se	Nema napajanja u utičnici na koju je uređaj priključen.	Provjerite ispravnost utičnice priključivanjem drugog uređaja. Priključite uređaj na ispravnu utičnicu
		USB (A) kabl stanice za punjenje je oštećen.	Obratite se servisnom centru
		Izlazni parametri mrežnog adaptera ne odgovaraju parametrima stanice za punjenje	Koristite mrežni adapter za napajanje sa izlaznim parametrima (DC) od 5.0 V, 1.0 A
3	Zamjenska glava vrlo slabo vibrira	Glava je previše čvrsto namještena na dršku uređaja	Uvjerite se da ima razmaka (otprilike 0,5 mm) između drške uređaja i zamjenske glave.
4	Kratko vrijeme rada nakon potpunog punjenja	Uređaj nije korišten više od 6 mjeseci	Obratite se servisnom centru za zamjenu baterije

PAŽNJA!

Ako nijedna od navedenih opcija ne pomogne u rješavanju problema, obratite se svom dobavljaču ili servisnom centru. Nemojte rastavljati uređaj niti ne pokušavajte da ga sami popravite.

8 Pojmovnik

ABS plastika	Tehnička plastika otporna na udarce, široko se koristi u proizvodnji robe za domaćinstvo
GDPR (angl. General Data Protection Regulation)	Uredba EU koja reguliše obradu ličnih podataka na Internetu. Svrha ove uredbe je ujednačavanje standarda obrade i jačanje zaštite ličnih podataka rezidenata EU
IPX7	Stepen zaštite koja omogućava održavanje funkcionalnosti uređaja prilikom kratkotrajnog uranjanja u vodu (manje od 30 min) do dubine manje od 1 m. Omogućava da se uređaj koristi prvenstveno u prostorijama u gdje postoji opasnost od prodora vode u uređaj. Uređaji sa IPX7 nisu predviđeni za upotrebu na otvorenom, jer nisu zaštićeni od kiše, snijega ili velike količine prašine.
WEEE	Otpadna električna i elektronska oprema odnosno korištena električna ili elektronička oprema, uključujući sve komponente, sklopove, potrošni materijal koji je dio opreme u trenutku izostavljanja iz upotrebe (uključujući isporučene baterije ili punjive baterije (ako ih ima), komponente koje sadrže živu, itd.)

A E N O

C R E A T I N G T H E F U T U R E